

Exo

Chapter 33

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

ከረገጣ	ረገጣ	ወረጃ	አገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	1
ወጣ	ያ	-እና--ያ-ሕዝብ	አገተ	ከ-እዚህ	ወጣ	ሂድ	ሙሴ	-ለ--ወደ	እግዚአብሔር	-እና-ተናገረ
H5927				H2088	H5927	H3212	H4872	H0413	H3068	H1696

ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ
ሲሉ	-እና-ለ-ያዕቆብ	-ለ-ይስሐቅ	-ለ-አብርሃም	ማልሁ	የ	-ያ-ምድር	-ለ--ወደ	ግብፅ	ከ-ምድር
H0559	H3290	H3327	H0085	H7650		H0776	H0413	H4714	H0776

:አገጣ	አገጣ
አገጣ	-ለ-ዘርህ
H5414	H2233

እግዚአብሔርም ሙሴን እንዲህ ብሎ ተናገረው። ሂድ፣ ለአብርሃምና ለይስሐቅ ለያዕቆብም። ለዘርህ እስጣታሊሁ ብዬ ወደ ማልሁባት ምድር፣ ወተትና ማርም ወደምታፈስሰው ምድር አገተ ከግብፅ ምድር ካወጣኸው ሕዝብ ጋር ከዚህም ውጣ። አንገተ ደንዳና ሕዝብ ስለ ሆነን በመንገድ ላይ እንዳለጠፍህ እኔ በአገተ መካከል አልወጣምና በፊትህ መልእክ እስድዳለሁ፤ ከነዓናዊውን አሞራዊውንም ኬጢያዊውንም ፈርዛዊውንም ኤዊያዊውንም ኢያቡሳዊውንም አወጣልሃለሁ።

ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	2
-እና--ያ-ፈሪዛዊ	-እና--ያ-ሐቲ	-ያ-አሞራዊ	-ያ-ከነዓናዊ	)ጠላ(	-እና--እና-አባረረ	መልእክ	-በ-ፊትህ	-እና-እልካለሁ	
H6522	H2850	H0567		H0853	H1644	H4397	H6440	H7971	

:ከገጣ	ከገጣ
-እና--ያ-ኢያቡሳዊ	-ያ-ሐዊ
H2983	H2340

ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	3	
ሕዝብ	-ለ-ምክንያቱም	-በ-ውስጥ	ወጣ	አል	-ለ-ምክንያቱም	-እና-ማር	ወተት	የሚፈስ	ምድር	-ለ--ወደ
		H7130	H5927	H3808		H1706	H2461	H2100	H0776	H0413

:ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ	ከገጣ
-በ-መንገድ	-እና-ጨረሰ	ምናልባት	አገተ	ጃርባ-
H1870	H3615	H6435		H6203

አሁን	አሁን	አሁን	አሁን	አሁን	አሁን	አሁን	አሁን	አሁን	4
ሰው	-እና-ይሾመው	-እና-አል	-እና--እና-አለቀሰ	-ያ-ይህ	-ያ-ክፉ	-ያ-ነገር	)ጠላ(	-ያ-ሕዝብ	-እና-ሰማ
H0376	H7896	H3808	H0056	H2088		H1697	H0853	H8085	

:ከገጣ	ከገጣ
-በ-ላዩ	የእሱ-ornaments
	H5716

ሕዝቡም ይህን ክፉ ወሬ ሰምተው አዘኑ፤ ከእነርሱም ማንም ጌጠን አልለበሰም።

ሕዝቡም ሁሉ የደመናው ዓምድ በድንኳኑ ደጃፍ ሲቆም ያየው ነበር፤ ሕዝቡም ሁሉ ተነሥቶ እያንዳንዱ በድንኳኑ ደጃፍ ይሰግድ ነበር።

ለ- -ለ--ወደ H0413	ሰው H0376	ይገር H1696	አንድ -አንድ H6440	ፊት H0413	ለ- -ለ--ወደ H6440	ፊት H4872	ሙሴ H0413	አግዚአብሔር H3068	ገደብ -አና-ተናገረ H1696	11
አ H3808	ገደብ H5288	ነገ H5126	አንድ H3091	አንድ H8334	አንድ -አና--አና-አገለገለ H4264	አንድ -አና-ሰፈረ H0413	አንድ -አና-ተመለሰ H7725	አንድ ገደብ H7453		
					ዐ S	አንድ -አና-ደገገ H0168	አንድ -አና-መካከል H8432	አንድ would-depart H4185		

አግዚአብሔርም ሰው ከጣልገረው ጋር እንደሚገናኝ ፊት ለፊት ከሙሴ ጋር ይነገር ነበር። ሙሴም ወደ ሰፈሩ ይመለስ ነበር፤ ነገር ግን ሎሎው ብላቴና የነዋ ልጅ ኢያሱ ከድንኳኑ አይለይም ነበር።

አንድ -አና-ደህ H2088	አንድ -አና-ሕዝብ H0853	አንድ (አንድ) H5927	አንድ -አና-አንድ H0413	አንድ አለ H0559	አንድ አንድ H7200	አንድ አንድ H3068	አንድ -አና-ወደ H0413	አንድ ሙሴ H4872	አንድ -አና-አለ H0559	12
አንድ -አና-ሰው H8034	አንድ አንድ H3045	አንድ አንድ H0559	አንድ -አና-አንድ H0413	አንድ -አና-አንድ H0559	አንድ አንድ H7971	አንድ አንድ H0853	አንድ አንድ H3045	አንድ አንድ H3808		
						አንድ -አና-ደገገ H0168	አንድ አንድ H2580	አንድ አንድ H4672	አንድ -አና-ደግሞ H1571	

ሙሴም አግዚአብሔርን። እነሆ አንተ። ይህን ሕዝብ አውጣ ትላለህ፤ ከእኔም ጋር የምትልከውን አለስታወቅኸኝም። አንተም። በሰውም አወቅሁ። ደግሞም በእኔ ፊት ሞገስን አገኘህ አልኸኝ።

አንድ -አና-አንድ H3045	አንድ አንድ H1870	አንድ (አንድ) H0853	አንድ አንድ H4994	አንድ አንድ H3045	አንድ -አና-ደገገ H1870	አንድ አንድ H2580	አንድ አንድ H4672	አንድ አንድ H4994	አንድ -አና-አሁን H6258	13

አሁንም በፊትህ ሞገስን አገኛህ እንደ ሆነ፤ አውቅህ ዘንድ በፊትህም ሞገስን አገኛ ዘንድ መንገድህን አገኘህ አሳየኝ፤ ይህም ሕዝብ ሕዝብህ እንደ ሆነ ተመልከት አለው።

አንድ -አና-አንድ H5117	አንድ -አና--አና-አረፈኛ H5117	አንድ አንድ H3212	አንድ አንድ H6440	አንድ -አና-አለ H0559	14
-------------------------	------------------------------	---------------------	---------------------	------------------------	----

አግዚአብሔርም። እኔ ከአንተ ጋር እኔዳለሁ፤ አሳርፍህማለሁ አለው።

አንድ H2088	አንድ H5927	አንድ H0408	አንድ H1980	አንድ H6440	አንድ H0369	አንድ H2580	አንድ H4672	አንድ H4616	15
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	----

አርሱም። አንተ ከእኛ ጋር ካልወጣህ፤ ከዚህ አታውጣን።

ס	: יִרְאֵנוּ	לֵא	וּפְנֵי	אֲחֵרֵי	אֶת-	וְרֵאִיתָ	כִּפֵּי	אֶת-	וְהִסְרֵתִי
§	לִפְ	לֵא	-לִפְ-וֶ	וֶ-לֵא	)תא(	-לִפְ-לִפְ	מְנִיחָם	)תא(	-לִפְ--לִפְ-לֵא
	H7200	H3808	H6440	H0268	H0853	H7200	H3709	H0853	H5493

| እጁንም ፈቀቅ አደርጋለሁ፣ ጀርባዬንም ታያለሁ፤ ፊቴ ግን አይታይም።